

Blockpraktikum-Pädiatrie - Training Paediatrics / Pédiatrie

Name/Vorname: (Student name / Nom): _____

Zeitraum (Tag/Monat/Jahr) / Duration (from...to...) / Durée (du...au...): _____

First part / Première partie	Unterschrift Dozent (Signature)
Einführung Welcome session / Réunion d'accueil	
Allgemeine Pädiatrie Teil 1 Paediatrics basics I / Pédiatrie générale I	
Klinische Untersuchung Clinical examination / Examen clinique	
Allgemeine Pädiatrie Teil 2 Paediatrics basics II / Pédiatrie générale II	
Ärztliche Gesprächsführung Teil 1 Professional doctor-patient interaction I / Dialogue médecin-patient I	
Neonatalchirurgie Neonatal surgery / Chirurgie neonatale	
Hämostaseologie Haemostaseology / Pathologie d'hémostase	
Kardiologie Cardiology / Cardiologie	
Praktische Übungen (PBLs, BE, LP) Practical training (PBLs, lumbar puncture, blood sample) / Exercices pratiques (Médecine d'urgence pédiatrique, ponction lombaire, prise de sang)	
Kinderschutz Child protection / Protection des enfants	
Endokrinologie Endocrinology / Endocrinologie	
Kinderchirurgie Paediatric surgery / Chirurgie pédiatrique	
Kinderneurologie Paediatric neurology / Neurologie pédiatrique	
Ärztliche Gesprächsführung 2 Professional doctor-patient interaction II / Dialogue médecin-patient II	
Neonatologie Neonatology / Neonatologie	
Impfungen und Kinderkrankheiten Childhood disease & vaccination / Maladies infantiles & vaccination	
Pneumologie und Gastroenterologie Pneumology & gastroenterology / Pneumologie & gastroenterologie	
Psychosoziale Medizin Psychosocial medicine / Médecine psychosociale	
Hämatologie und Onkologie Haematology & oncology / Hématologie & oncologie	

Blockpraktikum-Pädiatrie - Training Paediatrics / Pédiatrie

Name/Vorname: (Student Name/Nom): _____

Second part / Deuxième partie	Unterschrift Dozent (Signature)
Anamneseerhebung auf Station Anamnesis Anamnèse	
Untersuchung Neugeborenes oder Säugling auf Station/Ambulanz Clinical examination of a newborn or baby Examen clinique d'un nouveau-né ou nourrisson	
Untersuchung Kleinkind auf Station/Ambulanz Clinical examination of an infant Examen clinique d'un jeune enfant	
Untersuchung Schulkind oder Jugendlicher Clinical examination of a schoolchild or adolescent / Examen clinique d'un écolier ou adolescent	
Patientenvorstellung bei Visite auf Station Presentation of patient during doctor's visit at hospital ward Présentation du patient au tour du service	
Teilnahme Früh-Besprechungen Participation at morning staff meetings Participation aux réunion matinales du staff	
Teilnahme Pädiatrisch-Kinderchirurgische Fallkonferenz Participation at case discussions of paediatric surgery Participation aux présentations des cas cliniques de chirurgie pédiatrique	
Teilnahme Radiologie-Demonstration Participation of live demonstrations at the radiology department Participation aux démonstrations pratiques au service de radiologie	
Abschlussuntersuchung (Bewertung durch Stationsärzte) Final examination of a patient (to be evaluated by ward physician) Examen final d'un patient (à évaluer par le médecin de service)	

Date

Stamp & signature of responsible supervisor / Tampon & signature du responsable